

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

## WYDATKI

## Ogólne zestawienie środków (lata 2006 i 2005) i wynik (2004)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
<b>A2</b>	<b>URZĄD PUBLIKACJI</b>			
A2 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	68 869 400	66 672 700	61 849 595,47
A2 02	SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA	11 985 600	13 650 100	15 964 233,56
A2 10	REZERWY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Tytuł A2 — Razem</b>	<b>80 855 000</b>	<b>80 322 800</b>	<b>77 813 829,03</b>
	<b>RAZEM</b>	<b>80 855 000</b>	<b>80 322 800</b>	<b>77 813 829,03</b>

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

**TYTUŁ A2**  
**URZĄD PUBLIKACJI**

**ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE**

**ROZDZIAŁ A2 02 — SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
	ROZDZIAŁ A2 01			
<b>A2 01 01</b>	<b>Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym</b>			
	Środki nieodróżnicowane	46 303 800	44 968 400	36 183 350,—
<b>A2 01 02</b>	<b>Pracownicy zewnętrzni i inne wydatki na zarządzanie</b>			
A2 01 02 01	Personel zewnętrzny			
	Środki nieodróżnicowane	5 217 200	4 638 600	9 038 293,83
A2 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie			
	Środki nieodróżnicowane	743 900	693 800	687 260,25
	Artykuł A2 01 02 — Razem	5 961 100	5 332 400	9 725 554,08
<b>A2 01 03</b>	<b>Wydatki na budynki i koszty pochodne</b>			
	Środki nieodróżnicowane	15 987 000	15 872 000	15 476 033,51
<b>A2 01 08</b>	<b>Wydatki prawne</b>			
	Środki nieodróżnicowane	1 000	1 000	0,—
<b>A2 01 12</b>	<b>Oplaty finansowe</b>			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	
<b>A2 01 50</b>	<b>Polityka kadrowa i zarządzanie personelem</b>			
	Środki nieodróżnicowane	565 300	447 700	432 506,46
<b>A2 01 51</b>	<b>Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury</b>			
	Środki nieodróżnicowane	19 200	19 200	14 932,86
<b>A2 01 60</b>	<b>Wydatki na dokumentację i bibliotekę</b>			
	Środki nieodróżnicowane	32 000	32 000	17 218,56
	ROZDZIAŁ A2 01 — RAZEM	68 869 400	66 672 700	61 849 595,47
	ROZDZIAŁ A2 02			
<b>A2 02 01</b>	<b>Usługi autorskie</b>			
A2 02 01 01	Usługi autorskie			
	Środki nieodróżnicowane	315 000	315 000	171 697,—
	Artykuł A2 02 01 — Razem	315 000	315 000	171 697,—
<b>A2 02 02</b>	<b>Dziennik Urzędowy: serie L i C</b>			
A2 02 02 01	Dziennik Urzędowy: serie L i C			
	Środki nieodróżnicowane	20 000	20 000	13 936,81
	Artykuł A2 02 02 — Razem	20 000	20 000	13 936,81

**ROZDZIAŁ A2 02 — SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA** (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ A2 10 — REZERWY**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
<b>A2 02 03</b>	<b>Prawnicze bazy danych</b>			
A2 02 03 01	Prawnicze bazy danych			
	Środki nie różnicowane	4 041 000	4 041 000	2 371 702,99
	Artykuł A2 02 03 — Razem	4 041 000	4 041 000	2 371 702,99
<b>A2 02 04</b>	<b>Produkty multimedialne</b>			
A2 02 04 01	Produkty multimedialne			
	Środki nie różnicowane	677 000	677 000	469 351,23
	Artykuł A2 02 04 — Razem	677 000	677 000	469 351,23
<b>A2 02 05</b>	<b>Publikacje ogólne</b>			
A2 02 05 01	Publikacje ogólne			
	Środki nie różnicowane	1 151 000	1 201 000	799 706,86
	Artykuł A2 02 05 — Razem	1 151 000	1 201 000	799 706,86
<b>A2 02 06</b>	<b>Dystrybucja</b>			
A2 02 06 01	Dystrybucja			
	Środki nie różnicowane	5 781 600	7 396 100	12 137 838,67
	Artykuł A2 02 06 — Razem	5 781 600	7 396 100	12 137 838,67
	<b>ROZDZIAŁ A2 02 — RAZEM</b>	<b>11 985 600</b>	<b>13 650 100</b>	<b>15 964 233,56</b>
	<b>ROZDZIAŁ A2 10</b>			
<b>A2 10 01</b>	<b>Środki rezerwowe</b>			
	Środki nie różnicowane	p.m.	p.m.	0,—
<b>A2 10 02</b>	<b>Rezerwa na nieprzewidziane wydatki</b>			
	Środki nie różnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	<b>ROZDZIAŁ A2 10 — RAZEM</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>Tytuł A2 — Razem</b>	<b>80 855 000</b>	<b>80 322 800</b>	<b>77 813 829,03</b>
	<b>RAZEM</b>	<b>80 855 000</b>	<b>80 322 800</b>	<b>77 813 829,03</b>

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

**TYTUŁ A2**  
**URZĄD PUBLIKACJI**

**ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE**

**A2 01 01**      **Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
46 303 800	44 968 400	36 183 350,—

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

## ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

## A2 01 02 Pracownicy zewnętrzni i inne wydatki na zarządzanie

## A2 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 217 200	4 638 600	9 038 293,83

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzeń personelu pomocniczego (w rozumieniu art. 61 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich) oraz wynagrodzenia personelu kontraktowego (w rozumieniu tytułu IV tychże Warunków zatrudnienia), planowanych przez instytucję składek na ubezpieczenie społeczne personelu pomocniczego, systemu ubezpieczenia społecznego obejmującego personel kontraktowy, jak opisano w tytule IV, oraz kosztu wyrównań mających zastosowanie do wynagrodzeń takiego personelu,
- wydatków (na wynagrodzenia, ubezpieczenia itp.) poniesionych w związku z zawarciem umów dotyczących personelu zewnętrznego oraz wykorzystaniem personelu tymczasowego,
- kosztów zatrudnienia krajowych urzędników służby cywilnej lub innych ekspertów na zasadzie oddelegowania lub czasowego przydzielenia do Urzędu oraz dodatkowych kosztów wynikających z oddelegowania urzędników do krajowej służby cywilnej lub organizacji międzynarodowych,
- kosztów ewentualnych wyrównań wynagrodzeń i dodatków, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego,
- kosztów okazjonalnego świadczenia usług w dziedzinie korekty tekstów, wydatków związanych z personelem czasowym i zewnętrznym, jak również kosztów administracyjnych i pochodnych.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady mianowania i wynagradzania oraz inne warunki finansowe ustanowione przez Komisję.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

## A2 01 02 11 Inne wydatki na zarządzanie

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
743 900	693 800	687 260,25

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- kosztów przejazdów, diet oraz dodatkowych lub nadzwyczajnych wydatków poniesionych w związku z delegacjami pracowników objętych Regulaminem pracowniczym oraz przez oddelegowanych ekspertów lub urzędników krajowych lub międzynarodowych,
- zwrotu kosztów poniesionych przez osoby oficjalnie reprezentujące Urząd (zwrot nie jest możliwy w przypadku wydatków poniesionych przy wykonywaniu obowiązków reprezentowania wobec personelu Komisji lub innych instytucji europejskich),
- kosztów przejazdów i utrzymania oraz dodatkowych kosztów ekspertów uczestniczących w grupach badawczych i zespołach roboczych oraz kosztów organizacji takich spotkań, gdy nie pokrywa ich istniejąca infrastruktura (w głównych siedzibach instytucji lub w zewnętrznych biurach) (ekspersi otrzymują zwrot kosztów na podstawie decyzji Komisji),

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

**ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A2 01 02** (ciąg dalszy)

A2 01 02 11 (ciąg dalszy)

- kosztów posiłków i poczęstunków serwowanych podczas specjalnych okazji podczas spotkań wewnętrznych,
- kosztów konferencji, kongresów i spotkań, w których Urząd uczestniczy lub które organizuje,
- wydatków na szkolenia mające na celu podniesienie umiejętności, wydajności i sprawności personelu w związku z konkretnymi potrzebami Urzędu:
  - zatrudnienie ekspertów w celu rozpoznania potrzeb w zakresie szkolenia, zaprojektowania, opracowania, rozwoju i prowadzenia kursów oraz oceny i kontroli wyników,
  - zatrudnienie konsultantów z różnych dziedzin, w szczególności związanych z metodami organizacyjnymi, zarządzaniem, strategią, jakością i zarządzaniem personelem,
  - uczestnictwo w zewnętrznych szkoleniach oraz przystąpienie do odpowiednich organizacji zawodowych,
- wydatków związanych z praktycznymi aspektami organizowania takich kursów, z wykorzystaniem lokali i środkami transportu oraz kosztów wyżywienia i zakwaterowania uczestników kursów stacjonarnych,
- wydatków szkoleniowych związanych z publikacjami i informacją, tworzeniem stron internetowych oraz zakupem wyposażenia szkoleniowego, subskrypcji i licencji na nauczanie na odległość, książek, prasy i produktów multimedialnych,
- finansowania pomocy naukowych,
- wydatków na specjalistyczne badania i konsultacje przeprowadzane przez wysokokwalifikowanych ekspertów (osoby fizyczne lub prawne) na podstawie umów w zakresie, w którym personel Urzędu nie jest w stanie wykonać tych prac bezpośrednio, w tym również na zakup przeprowadzonych wcześniej badań.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracownicy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady mianowania i wynagradzania oraz inne warunki finansowe ustanowione przez Komisję.

**A2 01 03**

**Wydatki na budynki i koszty pochodne**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
15 987 000	15 872 000	15 476 033,51

Środki te są przewidziane na pokrycie kosztów dotyczących budynków Urzędu Publikacji oraz kosztów pochodnych, w tym w szczególności:

- kosztów związanych z zakupem lub wynajmem budynków z opcją wykupu albo budową budynków,
- opłat czynszowych i renty gruntowej, różnorodnych podatków itp. związanych z opcjami zakupu zajmowanych budynków lub części budynków oraz kosztu wynajmu sal konferencyjnych, magazynów, pomieszczeń archiwów, garaży i parkingów,
- składek na ubezpieczenie budynków lub części budynków zajmowanych przez Urząd,
- opłat za zużycie wody, gazu, elektryczności i ogrzewanie budynków lub części budynków zajmowanych przez Urząd,
- wydatków na utrzymanie i konserwację lokali, wind itp. oraz instalacji centralnego ogrzewania i klimatyzacyjnych itp.; wydatków na niektóre czynności związane z regularnym sprzątnięciem, zakupem środków do konserwacji, czyszczenia, prania i prania na sucho itp. oraz na malowanie, naprawy i materiały dla firm konserwacyjnych,
- wydatków na segregację, składowanie i usuwanie odpadów,

**ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** *(ciąg dalszy)***A2 01 03** *(ciąg dalszy)*

- kosztów remontu budynków, np. przebudowy ścian działowych, przeróbek instalacji technicznych oraz innych specjalistycznych prac dotyczących zamków, sprzętu elektrycznego, instalacji wodociągowej, malowania, wykładzin podłogowych itp. oraz kosztu zmian urządzeń sieciowych związanych z przeznaczeniem budynku, a także kosztu niezbędnego sprzętu [przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Urząd Publikacji musi skonsultować się z Biurami Komisji ds. Infrastruktury i Logistyki w przedmiocie warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów],
- wydatków związanych z fizycznym i materialnym zabezpieczeniem osób i mienia, w szczególności dotyczących umów o ochronę budynków, umów o utrzymanie bezpieczeństwa instalacji oraz zakupu drobnego sprzętu [przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Urząd Publikacji musi skonsultować się z Biurami Komisji ds. Infrastruktury i Logistyki w przedmiocie warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów],
- wydatków związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy, w szczególności dotyczących zakupu, wynajmu i utrzymania sprzętu przeciwpożarowego, wymiany urządzeń przeciwpożarowego systemu alarmowego oraz kosztów ustawowych inspekcji [przed odnowieniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR i mając na uwadze racjonalizację wydatków, Urząd Publikacji musi skonsultować się z Biurami Komisji ds. Infrastruktury i Logistyki w przedmiocie warunków (ceny, wybranej waluty, indeksacji, okresu trwania i innych warunków) uzyskanych przez każde z nich przy zawieraniu podobnych umów],
- kosztów doradztwa finansowego i technicznego przed nabyciem, wynajęciem lub budową budynków,
- innych wydatków na budynki, w szczególności dotyczących opłat z tytułu administracji w wypadku budynków z wieloma najemcami, kosztów inspekcji lokali oraz opłat za usługi komunalne (czyszczenie i utrzymanie ulic, wywóz odpadów itp.),
- opłat z tytułu pomocy technicznej przy ważniejszych pracach związanych z modernizacją budynków,
- zakupu, wynajmu lub dzierżawy, konserwacji, naprawy, zainstalowania oraz odnowy urządzeń i instalacji technicznych, w szczególności:
  - zakupu, wynajmu, konserwacji i naprawy mebli,
  - zakupu, wynajmu, konserwacji i naprawy środków transportu,
  - różnego rodzaju ubezpieczeń (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej i od kradzieży),
- wydatków na sprzęt roboczy itp., w szczególności na:
  - zakup uniformów (głównie dla gości, kierowców i pracowników gastronomii),
  - zakup i czyszczenie ubrań roboczych dla personelu warsztatów i osób pracujących w miejscach wymagających odzieży ochronnej wskutek złej pogody, nadmiernego zużycia i zabrudzenia,
  - zakup lub zwrot kosztów wszelkich niezbędnych urządzeń zgodnie z dyrektywami Rady 89/391/EWG i 90/270/EWG,
- przeniesienia i reorganizacje departamentów oraz obsługa (odbiór dostaw, magazynowanie, dostarczanie) odnośnie do urządzeń, mebli i materiałów biurowych,
- wydatków na wyposażenie budynków w urządzenia telekomunikacyjne, zwłaszcza zakup, wynajem, zainstalowanie i utrzymanie okablowania, central i rozdzielnic telefonicznych, systemów audio, wideokonferencyjnych, telefonii wewnętrznej i przenośnej oraz wydatki na sieci informatyczne (sprzęt i utrzymanie) i związane z nimi usługi (zarządzanie, wsparcie, dokumentację, instalację i usunięcie),
- zakupu, wynajmu lub leasingu oraz utrzymania komputerów, terminali, minikomputerów, urządzeń peryferyjnych, urządzeń połączeniowych i niezbędnego oprogramowania,
- zakupu, wynajmu lub leasingu oraz utrzymania urządzeń związanych z reprodukcją i archiwizacją danych w dowolnej formie, np. drukarek, telefaksów, fotokopiarek, skanerów i mikrokopiarek,
- zakupu, wynajmu lub leasingu maszyn do pisania i edytorów tekstów oraz innego elektronicznego sprzętu biurowego,

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

**ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)

**A2 01 03** (ciąg dalszy)

- kosztów instalacji, konfiguracji, utrzymania, opracowań, dokumentacji oraz materiałów eksploatacyjnych związanych z takimi urządzeniami,
- kosztów zakupu papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów dla drukarni,
- opłat pocztowych i dostawczych związanych z wysyłaniem korespondencji, raportów i publikacji oraz kosztów pocztowych i innych przesyłek wysyłanych drogą lotniczą, lądową, morską lub koleją albo poprzez wewnętrzną pocztę Urzędu,
- opłat abonamentowych oraz kosztu łączności przewodowej lub radiowej (telefonii naziemnej lub komórkowej, teleksu, telegrafu, telewizji, systemów telekonferencji i wideokonferencji), wydatków na sieci transmisji danych, usługi telematyczne itp. oraz kosztu zakupu książek telefonicznych i adresowych,
- kosztów instalacji łącz telefonicznych i komputerowych oraz międzynarodowych linii transmisyjnych pomiędzy siedzibami biur Wspólnoty,
- wsparcia technicznego i logistycznego oraz szkolenia i innych ogólnych działań związanych ze sprzętem i oprogramowaniem komputerowym, ogólnego szkolenia w zakresie informatyki, subskrypcji dokumentacji technicznej w formie drukowanej lub elektronicznej itp., zewnętrznego personelu obsługi, usług biurowych, składek z tytułu członkostwa w międzynarodowych organizacjach itp., analiz dotyczących bezpieczeństwa i kontroli jakości sprzętu i oprogramowania informatycznego, kosztów wykorzystywania, utrzymywania i opracowywania oprogramowania oraz realizacji projektów informatycznych,
- innych wydatków eksploatacyjnych niewyszczególnionych powyżej.

Środki te nie pokrywają wydatków związanych z przemysłową działalnością drukarni i centrum dystrybucyjnego.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 35 000 EUR.

*Podstawa prawna*

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, str. 1), zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, str. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

**A2 01 08**

**Wydatki prawne**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
1 000	1 000	0,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wstępnych kosztów sądowych oraz kosztów usług prawników i innych ekspertów wzywanych w celu udzielenia porad Urzędowi Publikacji. Pokrywają one również koszty zasądzone przeciwko Urzędowi przez Trybunał Sprawiedliwości lub inne sądy.

**A2 01 12**

**Oplaty finansowe**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych (provizji i wydatków różnych), kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej (SWIFT) oraz wydatków na subskrypcje do agencji oceny zdolności kredytowej.



**ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE** (ciąg dalszy)**A2 01 50 Polityka kadrowa i zarządzanie personelem**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
565 300	447 700	432 506,46

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- udziału Urzędu Publikacji w kosztach działalności ośrodka rekreacyjnego oraz innych działań kulturalnych i sportowych oraz wszelkich inicjatyw na rzecz rozwoju kontaktów pomiędzy pracownikami różnych narodowości,
- udziału Urzędu w kosztach Ośrodka dla Małych Dzieci i innych żłobków oraz transportu dzieci,
- w ramach polityki pomocy osobom niepełnosprawnym, objęcie pomocą osób z inwalidztwem, należących do poniższych kategorii:
  - czynnie zatrudnieni urzędnicy i personel czasowy,
  - małżonkowie czynnie zatrudnionych urzędników i osób personelu czasowego,
  - wszystkie pozostające na utrzymaniu dzieci w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich.

W granicach kwoty wpisanej do budżetu i po uwzględnieniu wszelkich krajowych należności przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia, środki te pokrywają wszelkie należycie uzasadnione niemedyczne wydatki wynikające z inwalidztwa uznane za konieczne.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

**A2 01 51 Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
19 200	19 200	14 932,86

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- rutynowych bieżących i przystosowawczych kosztów związanych z prowadzeniem restauracji, bufetów i stołówek,
- odszkodowań pokrywanych przez Urząd oraz wynikających z odpowiedzialności cywilnej, a także wydatków związanych z pewnymi sprawami, w których na zasadzie słuszności odszkodowanie powinno zostać zapłacone mimo braku wynikającego z nich roszczenia.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

**A2 01 60 Wydatki na dokumentację i bibliotekę**

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
32 000	32 000	17 218,56

Środki te są przewidziane na pokrycie następujących wydatków:

- subskrypcji na usługi przeglądania danych; prenumeratę gazet i czasopism specjalistycznych; zakupu publikacji i opracowań technicznych związanych z działalnością Urzędu.
- kosztów abonamentów w agencjach prasowych (usługi telegraficzne oraz biuletyny prasowe i informacyjne),

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

## ROZDZIAŁ A2 02 — SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA

### A2 02 01 Usługi autorskie

#### A2 02 01 01 Usługi autorskie

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
315 000	315 000	171 697,—

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków związanych z działalnością w zakresie usług autorskich, w szczególności:

- katalogowania, w tym kosztów analizy dokumentów, opracowywania projektów, wprowadzania i sprawdzania informacji bibliograficznych potrzebnych do zakładania baz danych zawierających wykazy publikacji Unii Europejskiej,
- rocznych abonamentów w agencjach międzynarodowych w dziedzinie katalogowania.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 5 000 EUR.

#### Podstawa prawna

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów nr 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

### A2 02 02 Dziennik Urzędowy: serie L i C

#### A2 02 02 01 Dziennik Urzędowy: serie L i C

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
20 000	20 000	13 936,81

Środki te są przeznaczone na pokrycie wszystkich wydatków związanych z działalnością „Dziennik Urzędowy: serie L i C”, w szczególności kosztów introligatorskich oraz innych kosztów konserwacji niezbędnych do konserwacji książek i periodyków referencyjnych, w tym zwłaszcza Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.

#### Podstawa prawna

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów nr 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

### A2 02 03 Prawnicze bazy danych

#### A2 02 03 01 Prawnicze bazy danych

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
4 041 000	4 041 000	2 371 702,99

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków związanych z działalnością baz danych, w szczególności wszelkich kosztów opracowywania i rozpowszechniania baz CELEX i EUR-Lex, w szczególności analizy dokumentów, wprowadzania danych, rozwoju i eksploatacji systemów komputerowych, tłumaczeń (jeśli są wymagane), opracowywania projektów i tworzenia dokumentacji użytkownika oraz projektowania i wytwarzania pochodnych produktów i świadczenia usług elektronicznych innych niż związane z Dziennikiem Urzędowym.

**ROZDZIAŁ A2 02 — SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA** (ciąg dalszy)**A2 02 03** (ciąg dalszy)

## A2 02 03 01 (ciąg dalszy)

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 230 000 EUR.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady z dnia 26 listopada 1974 r. w sprawie automatyzacji dokumentacji prawnej (Dz.U. C 20 z 28.1.1975, str. 2).

Rozporządzenie Rady z dnia 13 listopada 1991 r. w sprawie reorganizacji struktur operacyjnych systemu CELEX (zautomatyzowanej dokumentacji ustawodawstwa wspólnotowego) (Dz.U. C 308 z 28.11.1991, str. 2).

Rozporządzenie Rady z dnia 20 czerwca 1994 r. w sprawie elektronicznego rozpowszechniania ustawodawstwa wspólnotowego i krajowych przepisów wykonawczych oraz w sprawie poprawy warunków dostępu (Dz.U. C 179 z 1.7.1994, str. 3).

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów nr 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

**A2 02 04 Produkty multimedialne**

## A2 02 04 01 Produkty multimedialne

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
677 000	677 000	469 351,23

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków związanych z działalnością w zakresie produktów multimedialnych, w szczególności:

- kosztów projektowania i wykonania dla wszystkich instytucji narzędzi wspomagających wytwarzanie i uaktualnianie produktów multimedialnych, w tym CD-ROM-ów, stron internetowych itp. oraz opracowania norm, sporządzenia odpowiednich wytycznych i pomocy w ich wdrożeniu,
- wsparcia udzielanego przez Urząd innym instytucjom, agencjom i innym organom zajmującym się publikacjami elektronicznymi, w szczególności wydatków związanych z badaniami i prototypami wspólnych usług oraz ich realizacją, zarządzaniem, wspieraniem i promocją,
- wydatki związane z produkcją publikacji multimedialnych, których autorem jest Urząd.

Środki te są przewidziane w części na pokrycie migracji do tych wspólnych usług. W zależności od szczególnych potrzeb, instytucje mogą partycypować w finansowaniu tych prac.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 5 100 EUR.

*Podstawa prawna*

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów nr 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

KOMISJA  
URZĄD PUBLIKACJI

**ROZDZIAŁ A2 02 — SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA** (ciąg dalszy)

**A2 02 05 Publikacje ogólne**

A2 02 05 01 Publikacje ogólne

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
1 151 000	1 201 000	799 706,86

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków związanych z działalnością „Publikacji ogólnych”, w szczególności:

- infrastruktury drukarni,
- wydatków na nowe zakupy, konserwację, naprawę i wymianę urządzeń i instalacji służących do tworzenia publikacji oraz do reprodukcji i archiwizowania dokumentów we wszelkiej postaci (papierowej, elektronicznej), w tym różnorodnych narzędzi,
- badań, dokumentacji i szkoleń związanych z tymi urządzeniami,
- kosztów wynajmu przemysłowych fotokopiarek i instalacji technicznych dla różnych warsztatów, w tym kosztu zużywalnych materiałów,
- zakupu papieru i innych produktów,
- wydatków związanych z produkcją publikacji, których autorem jest Urząd.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 130 000 EUR.

*Podstawa prawna*

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów nr 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

**A2 02 06 Dystrybucja**

A2 02 06 01 Dystrybucja

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
5 781 600	7 396 100	12 137 838,67

Środki te są przewidziane na pokrycie wszelkich wydatków związanych z dystrybucją, w szczególności:

- kosztu magazynowania publikacji (wprowadzanie do magazynu, wpis/wypis ze stanu magazynu, różnorodne usługi itp.),
- kosztów pakowania i adresowania (maszyny, instalacje, materiały, obsługa itp.),
- kosztów wysyłki (wysyłka pocztowa, przewóz, transport wahadłowy itp.),
- rozpowszechniania (bezpłatnego i płatnego) drogą elektroniczną: Księgarnia UE i publikacja na żądanie (POD), przedrukowywanie, wspólne publikowanie itp.,
- kosztów nabycia i zarządzania wykazami adresów (wytworzenie, wprowadzanie/kodowanie, uaktualnianie itp.),
- kosztów promocji i marketingu publikacji (wystawy, katalogi, prospekty, reklama, badania rynku itp.),
- kosztów dostarczania obywatelom i klientom informacji i pomocy związanej z produktami (wszystkie nośniki) rozpowszechnianymi przez Urząd Publikacji,
- prowadzenia sieci sprzedaży,
- specjalnych urządzeń dla bibliotek (karty katalogowe, regały, meble, segmenty katalogowe itp.).

**ROZDZIAŁ A2 02 — SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA** (ciąg dalszy)**A2 02 06** (ciąg dalszy)

## A2 02 06 01 (ciąg dalszy)

Środki te nie pokrywają opłat pocztowych za korespondencję administracyjną.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 10 750 000 EUR.

*Podstawa prawna*

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów nr 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

**ROZDZIAŁ A2 10 — REZERWY****A2 10 01** *Środki rezerwowe*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

Środki wprowadzone do niniejszego rozdziału mają charakter rezerw i mogą być użyte dopiero po przeniesieniu ich do innych rozdziałów zgodnie z procedurą ustanowioną w tym celu w rozporządzeniu finansowym.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

**A2 10 02** *Rezerwa na nieprzewidziane wydatki*

Środki 2006	Środki 2005	Wynik 2004
p.m.	p.m.	0,—

